

2013
III
MUSICALIA

KOLEĘDY

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1. Anieli w niebie śpiewają | 7. Jezus malusieńki |
| 2. Apokaliptyczny baranku | 8. Ach witajże pożądana |
| 3. Lulajże Jezuniu | 9. Gdy się Chrystus rodzi |
| 4. Mizerna cicha stajenka | 10. Dnia jednego |
| 5. O mili Królowie | 11. Anioł pasterzom mówił |
| 6. Witajmy Jezusa | 12. Mędrcy świata |

NA 3 GŁOSY ŻEŃSKIE

OPRACOWAŁ

STANISŁAW BURSA

KRAKÓW 1932

Nakładem autora. — Główny skład w księgarni T. Gieszczykiewicza, ul. św. Jana 2.
przedem A. Piwarskiego i Sp.

2013

III

KOLEĘDY

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1. Anieli w niebie śpiewają | 7. Jezus malusieńki |
| 2. Apokaliptyczny baranku | 8. Ach witajże pożądana |
| 3. Lulajże Jezuniu | 9. Gdy się Chrystus rodzi |
| 4. Mizerna cicha stajenka | 10. Dnia jednego |
| 5. O mili Królowie | 11. Anioł pasterzom mówił |
| 6. Witajmy Jezusa | 12. Mędracy świata |

NA 3 GŁOSY ŻEŃSKIE

OPRACOWAŁ

STANISŁAW BURSA

KRAKÓW 1932

Nakładem autora. — Główny skład w księgarni T. Gieszczykiewicza, ul. św. Jana 2.
przedtem A. Piwarskiego i Sp.

Anieli w niebie śpiewają...

Tekst i melodia według Ks. M. Mioduszeńskiego.

harm. St. Bursa

A handwritten musical score for a hymn. It consists of five systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The lyrics are written in Polish. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'v' (forte).

A-nie-li wnie-bie śpie-wa-ja Cześć Bo-gu chwata,
Cześć chwata na wy-so-koś-ci A lu-dziom po-koj
czesc lu-dziom Bo-gu wnis-
od-da-ja, We-se-le o-po-wiada-ja Wszemu swiatu
wnis-koś-ci, Pochwa-lo-nym Bóg niech będzie Wniebie i na
da-ja Tam we-se-le
-koś-ci Po-chwa-lo-nym
Ko-le-da!
znac dawa-ja } Ko-le-da Koleda Ko-le-da We-se-le o-
ziemi wszędzie } Pochwa-lo-nym
Ko-le-da,
-po-wi-da-ja wsze mu swiatu znac dawa-ja. Ko-le-da! -
Bóg niech będzie wniebie i na ziemi wszędzie. Ko-le-da! -

2013
III

Akc. Nr. 299/25/26
B.



Apokaliptyczny baranku...

Tekst i melodia według Ks. M. Mioduszewskiego.

Tempo di polacca

harm. St. Bursa

mf

A-po-ka-lip-ty-czny ba-ranku, Le-żą-cy w pieluszkach
No-try-umf, na ho-dy po-trze-ba, Powziąć mody od świe-

na sian-ku nasianku, Ach śliczny Je-zu-leń-ku'
-tych z nie-ba ach z nieba, Wiec wszyscy u-pa-daj-my,

O! śli-czny nasz Je-zu-leń-ku
Wiec też wszyscy u-pa-daj-my

pu-zię-ku
skła-daj-my,

wdzięczny lu-by nasz pu-zię-ku! Boski ab-ne-ga-cie!
za-miast ko-ron ho-dy skła-daj-my Ser-ca, słu-by: Bo-że!

wzię-czny lu-by nasz pu-zię-ku,
za-miast ko-ron ho-dy skła-daj-my,

czem nie wma-je-stacie? Czemu nie w mi-tycznej a-po-ka-lip-ty-cznej
przyjmij, co kto może Przyjmij od nas wie-lu ten ho-dy zba-wi-cie-lu'

Stawiasz się nam szacie? Boski abnegacie czemnie w majestacie
Daj niech Cię ko-cha-my! Serca, śluby: Boże przyjmij co kto mo-że

stawiasz się dziś nam. — Boski abnegacie w ma — je — sta — cie
niech Cię ko-cha — my. — Serca, śluby: Boże co kto mo-że

Czemu nie w mistycznej a-poka-lip-tycznej sta-wiasz się nam sza-cie? —
Przyjmij od nas wielu ten hołd Zbawicielu Daj niech Cię ko — cha — my! —

Cze — mu sta — wiasz się dziś nam. —
Przy — mij niech Cię ko — cha — my. —

Lulajże Jezuniu...

Tekst i melodia według Ks. M. Mioduszewskiego.

Ballando
mf

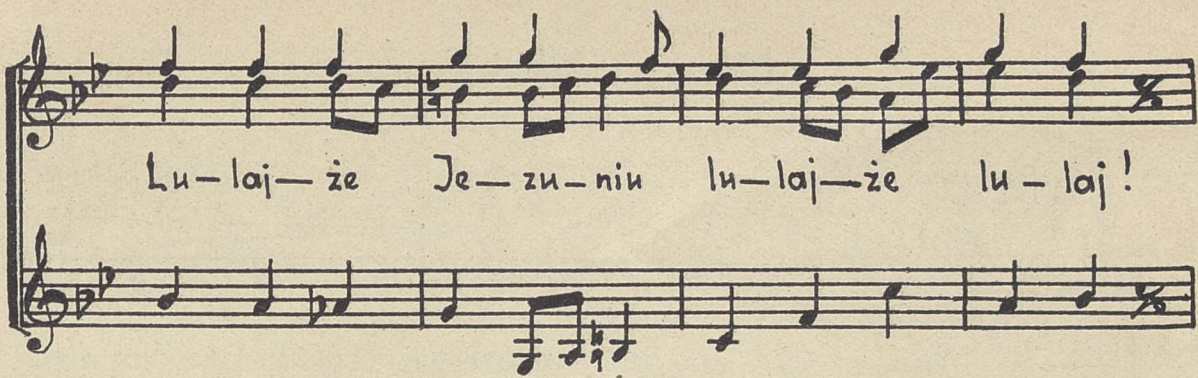
Lu-laj-że Je-zu-niu mo-ja pe-ret-ko,
Lu-laj-że piękniuchny mój A-nio-łecz-ku,

lu-laj-że moja pe-ret-ko,
lu-laj-że mój A-nio-łecz-ku,

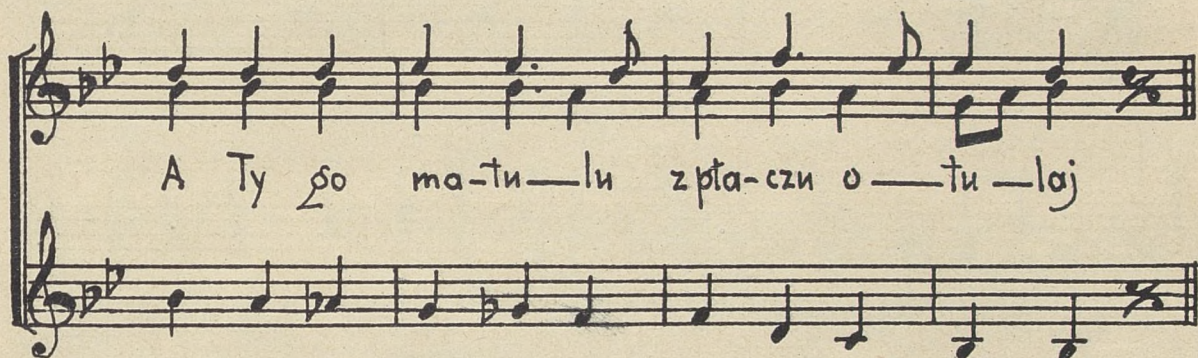
lu-laj u lu-bio-ne me pieś-ci-det-ko!
lu-laj-że wdzięczniuchny świa-ta kwia-tecz-ku!

me pieś-ci-det-ko,
swia-ta kwia-tecz-ku,

harm. St. Bursa



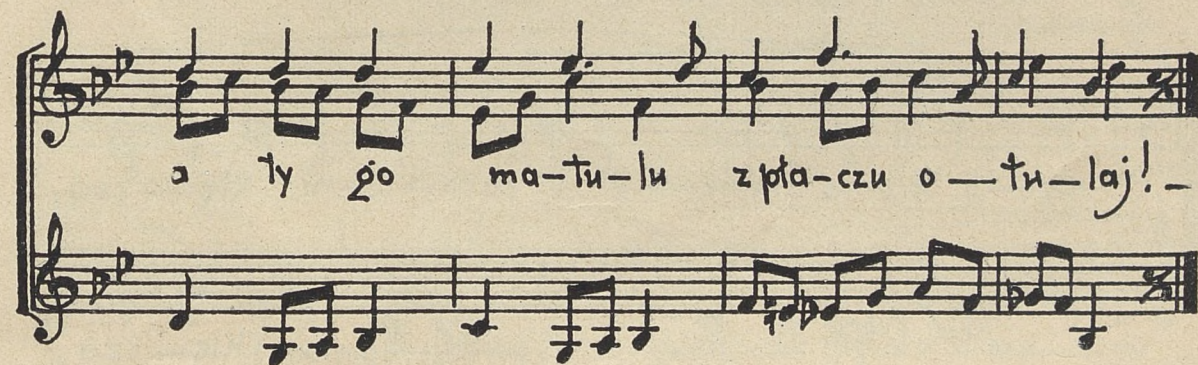
Lu-laj-ze Je-zu-niu lu-laj-ze lu-laj!



A Ty ǫo ma-tu-lu zpta-czu o-tu-laj



Lu-laj-ze Je-zu-niu lu-laj-ze lu-laj



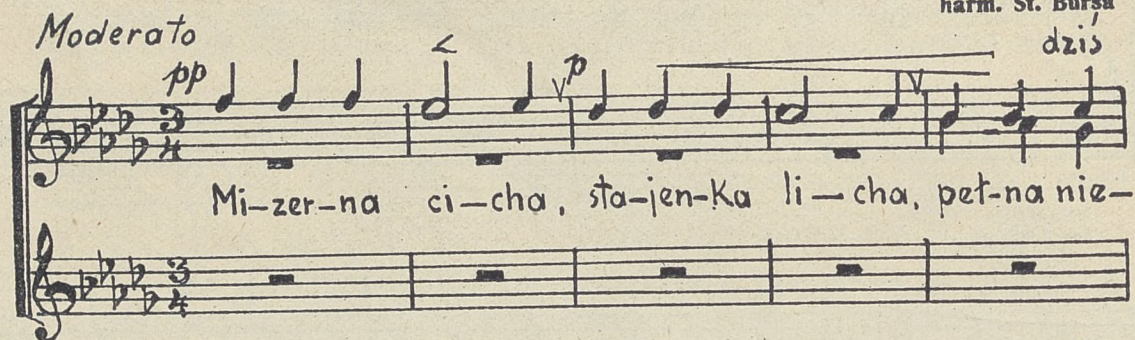
a ty ǫo ma-tu-lu zpta-czu o-tu-laj!-

Mizerna cicha...

Tekst autora nieznanego, melodia Jana Czubskiego.

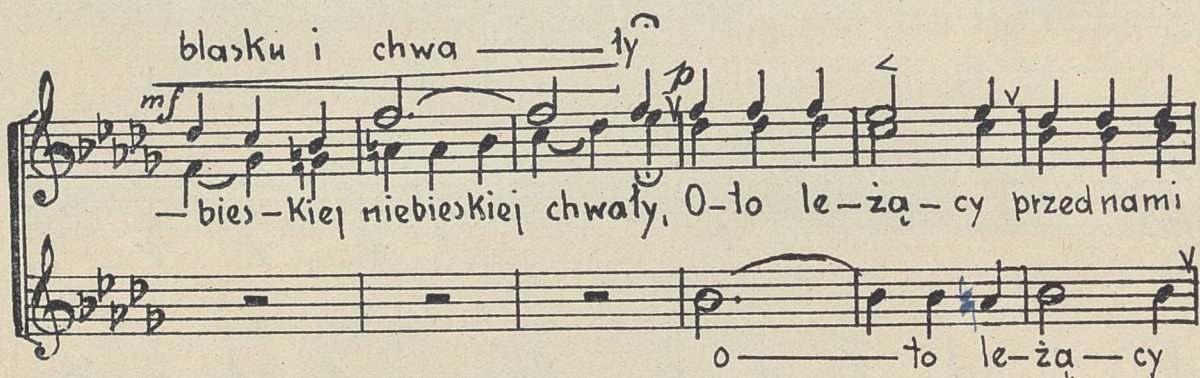
harm. St. Bursa

Moderato



Mi-zer-na ci-cha, sta-jen-ka li-cha, peł-na nie-

blasku i chwa — ty



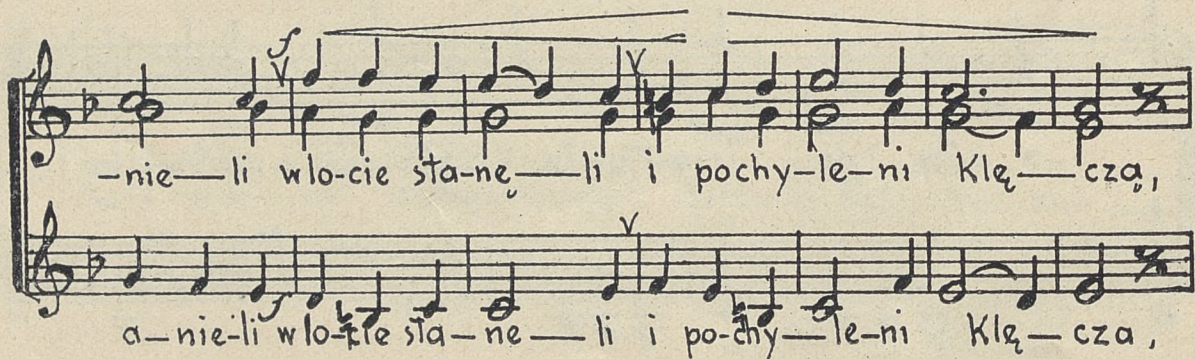
-bies-Kiej niebieskiej chwały, O-to le-żą-cy przed nami

o — to le-żą-cy



śpią-cy w promieniach Je-zus ma — ty! Nad nim a-

śpią-cy w promieniach Pan ma — ty! Nad nim



-nie-li wło-cie sta-ne-li i pochy-le-ni Kłę-cza,

a-nie-li wło-ki sta-ne-li i pochy-le-ni Kłę-cza,

poco ritardando *mf*

Z włosy zło-te — mi skrzydły bia-te — mi, pod ma-lo-wa-ną tę —

f *poco ritardando* *mf*

Z włosy zło — te — mi skrzydły bia — te — mi pod ma-lo-wa-ną tę —

Largo *Tempo l.mq*

— cza tę — cza! Wielkie zdi-wie-nie wszelkie stwo-

p

— cza tę — cza! Wiel — kie wszel — kie

ny

— rze — nie światcały dziś ca-ty świat ten o-ży-wio-ny, mądrość mą-

poco a poco ritardando e sostenuto

wszelkie stwo-rze-nie ca-ty świat ten o-ży-wio-ny mą —

ny

— droś — ci światłość światłości Bóg człowiek, Bóg wielo — ny. —

ny

— drość mądrości, światło — ci, Bóg człowiek Bóg to wie — lo — ny. —

O mili Królowie...

Tekst i melodia Marjana Signio.

Largamente.

harm. St. Bursa

O! mi-li-kró-lo-wie skądżeście przy-by-li,
Bo-żej dzie-ci-necz-ce skromne nie-siem da-ry,

czy z da-le-kich kra-in za gwiazdką spie-szy-li?
Ka-dzi-dto i zło-to z myrłą na o-fia-re,

By zo-ba-czyć ma-łeń-kie-go Je-zu-secz-ka zrodzo-ne-go,
By dzie-ci-na się cie-szy-ła J nas po-bło-go-sta-wi-ła

w sta-je-n-ce tu bie-dnej w sta-je-n-ce tu bie-dnej.

Witajmy Jezusa...

Tekst i melodia według Ks. M. Mioduszewskiego.

harm. St. Bursa

Wesolo.
mf

Wi-taj-my Je-zu-sa nam na-ro-dzo-ne-go
Ktoż ci jest przyczy-ną, mój Je-zu ko-cha-ny
Za co ma-jes-tat Twój, tak jest po-ni-żo-ny.

p

w lu-bo-giej sta-łen-ce w zło-bie po-ło-żo-ny, Któ-ry
od ko-gos na ten świat w tę nę-dzę wy-sta-ny? Tyś Pan
przed któ-rym najwyz-sze, zwy-kły pa-dac tro-ny Na ko-

le-ży bez o-dzie-ży o-sioł
nie-ba cze-goc' trze-ba tu na
-la-na wiel-bią Pa-na stwor-ce

f
ri-tar-dan-do-

z wo-tem o-baj spo-tem pa-rą grze-ig.
zie-mi mię-dzy te-mi by-dła-ta mi-
swe-go i wiecz-ne-go szczęścia daw-ce.

Jezus malusienki...

Tekst i melodia według Ks. M. Mioduszewskiego.

harm. St. Bursa

Je-zus ma-lu-sien-ki drzacy ca-lu-sien-ki,
Po-kton od-da-waj-my Bogiem go wy-znaj-my,

Je-zus ma-lusienki
Po-kton od-dawajmy

Placze zimna nieda-ta mu matu-sia su-kien-ki,
To dzieciat-ko u-bo-zuch-ne ludzior o-gta-szaj-my!

nie da-ta Mu su-kien-ki
u-bo-gie o-gta-szaj-my

Pla-cze zim-na nie da-ta mu matu-sia su-kien-ki
To dzie-ci-at-ko u-bo-zuch-ne ludzior o-gta-szaj-my.

Pla-
To cze zimna
dzie-ci-at-ko

Ach witajże pożądana...

Tekst i melodia według Ks. M. Mioduszewskiego.

harm. St. Bursa

Ach witaj ze pu-za-aa-na perto dro-go z nie-ba!
Niedość ze to boskie dzie-cię ześ na swiecie z nami,

gdy świat ca-ty u-pra-gnia-ny a-niel-skie-go chle-ba,
a-le jesz-cze zimno cier-pisz między by-dłą-ta-mi,

Bóg u-kry-ty lu- dziom na po-
Je-zu wżo-bie co za wiel-ka
Wcie-le ludzkim Wcie-le ludzkim Bóg u-kry-ty
Ma-lu-sienki Je-zu wżo-bie co za wiel-ka
Wcie-le ludzkim
co za wiel-ka

karm ob-fi-ty
mi-tość w to-bie
Bóg u-kry-ty Cia-tem kar-mi krew na-po-i
mi-tość w to-bie Czy-liz nie są wiel-kie dzi-wy

Bóg u-kry-ty
mi-tość w to-bie
wchwa-le swojej między wybra-ne-mi
Bóg prawdzi-wy przyszedł na zbawienie
by człowieka wchwa-le między wy-brane-mi po-li-czył-
w ludz-kim ciele Bóg prawdzi-wy przy-szedł zbawic człowieka-
wchwa-le swojej między wybrane-mi
Bóg prawdzi-wy przyszedł na zbawienie

Gdy się Chrystus rodzi...

Tekst i melodia według Ks. M. Mioduszeńskiego.

Moderato marziale

harm. St. Bursa

mf

Gdy się Chrystus ro—dzi i na świat przy—cho—dzi,
Mo—wią do pa—śle—rzy kto—rzyżród swych strze—gli,

mf

mf

ciemna noc w jasno—ciach promienistych bro—dzi. A—nio—to—wie
a—by do Be—tle—jem czempędzej po—bie—gli. Bo na—ro—dził

p

Tam
Nam

mf

się ra—du—ja pod nie—blo—sy wy—krzy—ku—ją } Gło—ri—a!
się zba—wi—ciel wsze—go świa—ta od—ku—pi—ciel } *bardzo wolno*

mf Głori-a!

Gło—ri—a! *zwołnic'* Gło—ri—o! *bardzo zwołnic'* Głori-a in ex-cel-sis De—o!

Gło—ri—o! Głori-a! Gło—ri—o! Głori-a!

Dnia jednego...

Tekst autora nieznanego, melodia według W. Rychlinga.

harm. St. Bursa

Moderato
mf

Dnia jedne-go o północy gdym zasnął wciezkiej niemocy
Zwiastu-jąc we-so-łe la-ta ze się nam zba-wi-ciel świata

Ach
We — so — te la — ta

niewiem czy na ja-wie czy mi się śni-to, że ko-to mej bu-dy
w Bette-jem na-ro-dził tak sławnem mieście, więc go też czempredzej

mf

stonce świe-ci-to Nie wiem czy na ja-wie czy mi się śni-to
przywi-tać bieżcie W Bette-jem na-ro-dził tak sławnem mieście

świe — ci — to.
tam bież — cie.

ritardando senza Fine. I ma. II da.

ze ko-to mej bu-dy ston-ce świe-ci-to. — ston-ce świe-ci-to! —
więc go też czempredzej przywi-tać bieżcie. — przywi-tać bieżcie..

ritardando senza Fine. swie — ci — to. swie — ci — to. —
bież — cie ach bież — cie..

Anioł pasterzom mówił...

Tekst i melodia według Ks. Mioduszewskiego.

Poważnie. *p* harm. St. Bursa

A—nioł pa—ste—rzym mo—wił, Chry—stus mam się
Chcąc się do—wie—dzieć te—go, Po—sel—stwa we—

na—ro—dzit, W Betle—jem nie bardzo po—dtem mieś—cie,
—so—te—go, Bieze—li do Betle—jem skwapli—wie,

marcato *ritardando molto*

Na—ro—dzit się w u—bo—stwie, Pan wsze—go stwo—rze—nia...
Znale—zli dzie—cię w żo—bie, Z Ma—ry—ją z Jo—ze—fem.

się w u—bo—stwie
dzie—cię w żo—bie

Mędrcy świata...

Tekst i melodia Ks. Zygmunta Odelgiewicza.

Tempo marziale moderato.. *mf* harm. St. Bursa

Me—drcy swia—ta mo—narcho—wie gdzie spiesznie da—zy—cie?
Przed Ma—ry—ją sta—ją spo—tęm nio—są ser—ca da—ry,

Mędrcy, mędrcy swia—ta • mędrcy monarcho—wie gdzie da—zy—cie?
Przed Ma—ry—ją sta—ją sta—ją mędrcy spo—tęm nio—są da—ry

Po-wiedzcie nam Trzej Kró-lo-wie chcecie widzieć-dzie-cię? O-no w zło-bie
 Przed Jó-ze-fem bi-ją czo-tem składają o-fia-ry Trzykroc szczę-śli-

Powiedzcie nam
 Jó-ze-fem

Szcze-śli

mf

nie-ma tro-nu i ber-ta nie dzierży, A proroctwo je-go zgonu
 -wi kró-lo-wie któż wam nie zazdrości? Cóż my damy, kto nam powie

nie ma tro-nu
 -wi kró-lo-wie

A pro-ro ctwo
 Da-my pa-ta-

ritardando

już się w świecie sze-rzy! O-no w zło-bie nie-ma tro-nu i berta nie
 pa-ta-jąc z mi-łos-ci. Trzykroc szczę-śli-wi kró-lo-wie któż wam nie za-

już się sze-rzy!
 -jąc z mi-łos-ci

Szczę-śli-wi kró-lo-wie, któż wam nie za-

a tempo

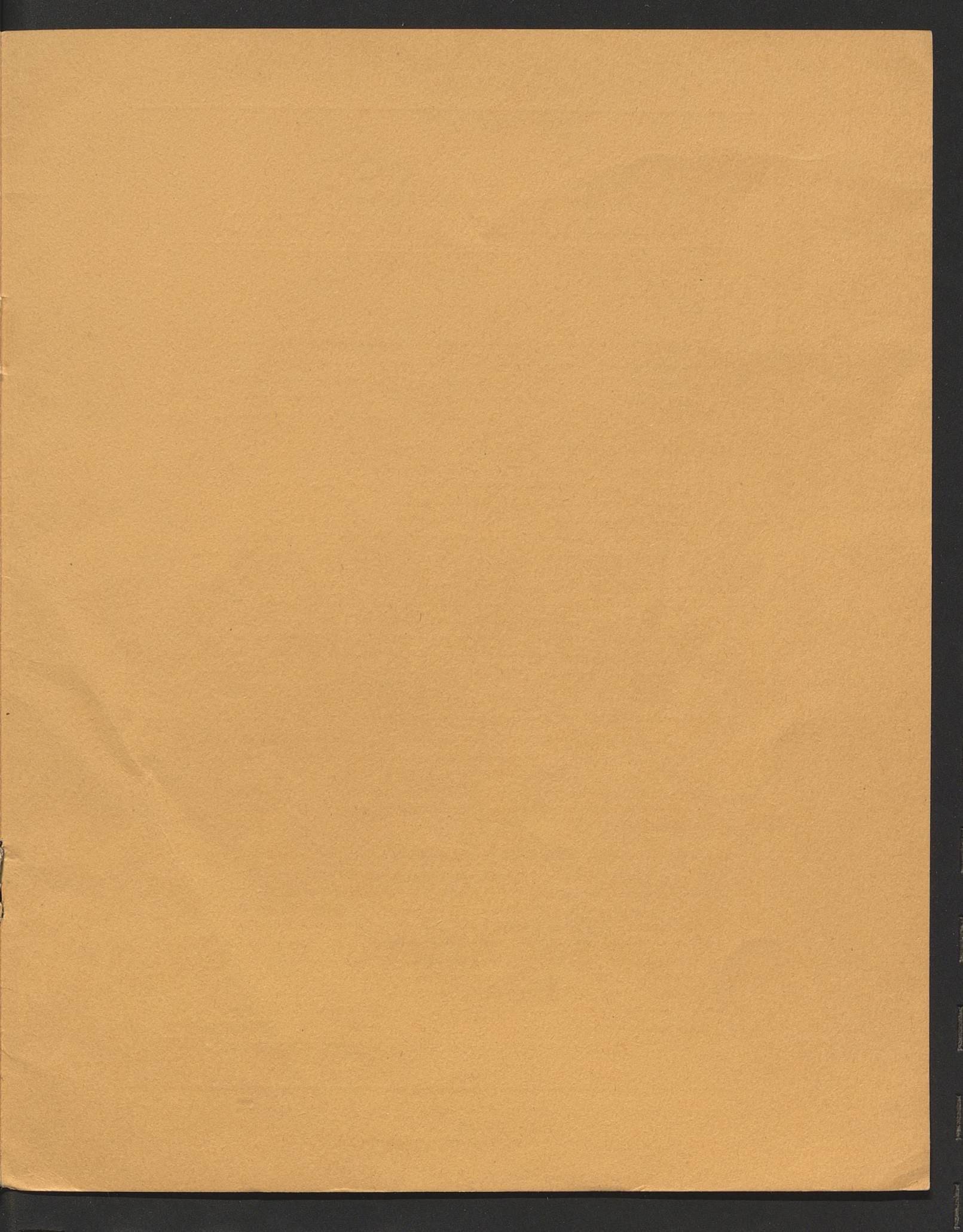
dzie-rzy, A proroctwo je-go zgo-nu już się w świecie szerzy!
 -zdroś-ci? Cóż dać mamy kto nam powie pa-ta-jąc z mi-łos-ci.

dzierży ber-ta wiedzcie A
 -zdrości Któż wam zazdrości Cóż

mf

ritardando e stringendo





ST. BURSA

KRAKÓW, ULICA KAPUCYŃSKA 3

OPRACOWANIA

Pieśni adwentowe na chór mieszany czterogłosowy a capella:

1. „Archanioł Boży Gabriel”. — 2. „Grzechem Adama”. —
 - „Spuście nam”. — 4. „Po upadku”. — „Niebiosa roś”. —
 - „Zdrowaś bądź Maryja”. —
- Partytura i głosy Zł 2.—
Głosy pojedyncze po „ 0'20

Pieśni adwentowe na trzy głosy żeńskie:

1. „Archanioł Boży”. — 2. „Niebiosa roś”. — 3. „Zdrowaś
 - bądź Maryja”. — 4. „Te lucis ante terminum”. — 5. „Grzechem
 - Adama”. — 6. „Spuście nam”. — 7. „Po upadku”. —
 8. „Z pomocą Boga”. — 9. „Boże wieczny”. — 10. „Crea-
 - tor alme siderum”. — 11. „Veni o Sapientia”. — 12. „Crea-
 - tor alme siderum”. —
- Partytura „ 2.—

Pieśni postne na trzy głosy żeńskie:

1. „Ach mój Jezu”. — 2. „Ach mój niebieski Panie”. —
 3. „Jezu Chryste”. — 4. „Bądź mi litościw!” — 5. „Wiatr
 - w przelocie”. — 6. „Ludu mój”. — 7. „Tenebrae facte
 - sunt”. — 8. „Płaczcie anieli”. — 9. „In monte olivetti”. —
 10. „Zbliżam się k Tobie”. — 11. „Żal mnie rozbiera”. —
- Partytura „ 2.—

Pieśni wielkanocne na trzy głosy żeńskie:

1. „Chrystus pan zmartwychwstał”. — 2. „Chrystus zmar-
 - twychwstan jest”. — 3. „Otrzyście już”. — 4. „Pan Chrystus
 - zmarwychwstał ninie”. — 5. „Regina coeli laetare”. —
 6. „Wesoły nam dziś dzień”. — 7. „Wstał Pan Chrystus
 - zmarłych ninie”. — 8. „Wstał Pan Chrystus”. — 9. „Zwy-
 - cięzca śmierci”. —
- Partytura „ 2.—

Kolędy na chór mieszany a capella:

1. „Ach witajże”. — 2. „Apokaliptyczny baranku”. —
 3. „Anioł pasterzom mówił”. — 4. „W żłobie leży”. —
 5. „A wczora z wieczora”. — 6. „Hej w dzień narode-
 - nia”. — 7. „Wśród nocnej ciszy”. — 8. „Gloria in excelsis
 - nucą anieli”. — 9. „Gdy się Chrystus rodzi”. — 10. „Raduj
 - się człowiecze”. — 11. „Narodził się”. — 12. „Pan z nieba
 - i z łona”. — 13. „Christus natus est”. — 14. „Któż o tej
 - dobie”. — 15. „Dzisiaj w Betleem”. — 16. „Jakaż to
 - gwiazda?” — 17. „A cóż z tą dzieciną”. — 18. „Mędrcy
 - świata monarchowie”. —
- Partytura „ 5.—
Głosy pojedyncze (soprany i alty w jednym) po „ 1'50

Do nabycia w Księgarni T. Gieszczykiewicza, Kraków, ul. św. Jana L. 1.